

Papel Escena

Revista anual de la Facultad de Artes Escénicas

Nº 16 - 2018

ISSN 0124 - 4833

Calli - Colombia

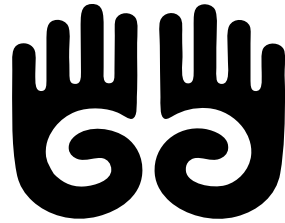


BELLAS ARTES
INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA
DEL VALLE

Facultad de Artes Escénicas

Papel Escena

AV 2A NORTE # 7N - 28 CALI, COLOMBIA
PBX 620 33 33 FAX: 668 55 83
ARTESESCENICAS@BELLASARTES.EDU.CO
REVISTAPAPELESCENA@BELLASARTES.EDU.CO
WWW.BELLASARTES.EDU.CO



BELLAS ARTES
INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA
DEL VALLE

Facultad de Artes Escénicas

Papel Escena

**Revista anual de la Facultad de Artes Escénicas
Nº 16 - 2018**

Rector

Ramón Daniel Espinosa Rodríguez

Vicerrectoria Académica y de Investigaciones

Dora Inés Restrepo Patiño

Vicerector Administrativo y Financiero

Jose Albeiro Romero Ceballos

Decano de la Facultad de Artes Escénicas

Oswaldo Hernández Dávila

Directora - Editora

Ida Valencia Ortiz

Consejo Editorial

Oswaldo Hernández Dávila

Ruth Rivas Franco

Ida Valencia Ortiz

Mavin Mercedes Sánchez Melo

Jesús María Mina

Diseño y Diagramación

Mario Alejandro Castro Rojas

Portada

Festival Brújula al Sur

2017-2018

Leonardo Linares

En la foto la actriz Ángela Pacheco

Permitida la reproducción citando las fuentes

ISSN 0124 - 4833

Los puntos de vista por los colaboradores son de su
responsabilidad y no necesariamente reflejan
el pensamiento de la revista.

CONTENIDO

PAG.
MEMORIA DE PAPEL 11

Relato de vida.
Helios Fernández.

ESCENA INVESTIGATIVA

*Teatrología latinoamericana contemporánea:
artistas-investigadores e investigadores
participativos en el teatro.*

Jorge Dubatti.

PAG.
31

*La voz teatral en la escuela:
un contenido integral e integrador para la infancia.*

Camilo Andrés Urrego Martín.

Diana Patricia Huertas Ruiz.

PAG.
54

*Democratización del acceso a la cultura, formación
de públicos para el teatro y Marketing Relacional.*

Ruth Rivas Franco.

PAG.
74

*Desdibujando los límites entre arte, pedagogía y
discapacidad.*

Ruth Dayana Torrealba Escobar.

PAG.
92

Odisea de la educación moderna.

Jose Heriberto Ortega.

PAG.
106

*Sanación y transformación a través del arte: el
teatro para la reconciliación.*

Angelo Miramonti.

PAG.
130

*Reflexión sobre el proceso de creación del
personaje NY en la obra de teatro Niños Ratas de
Genny Cuervo.*

Mateo Rose.

PAG.
146

Rojo nace.

Lina Rivera

PAG.
152

PAG.
GALERÍA DE PAPEL 161

Festival Brújula al Sur 2017-2018
Leonardo Linares. Leo de la Parca.

PAG.
ESTRENO DE PAPEL 179

Expediente Hamlet.
Dramaturgia: Jackeline Gómez Romero
Asesoría forense: Juan Camilo Árias

REPERTORIO

La suegra
Directores: Oswaldo A. Hernández - Doris Sarria V. PAG.
204

Tus deseos en fragmentos
Director: Fernando Vidal Medina PAG.
206

Peer Gynt
Directora: Lucía Amaya PAG.
208

Territorios del dolor
Directora: Jackeline Gómez Romero PAG.
210

Cariño malo
Director: Fernando Vidal Medina PAG.
212

Volcán de pena escupe llanto
Director: José Fener Castaño PAG.
214

Niños ratas
Directora y dramaturga: Genny Cuervo PAG.
216

La Cena
Director: José Manuel Rodríguez Sterling PAG.
220

Pernicia Niquitao
Directora: Leonelia M. González PAG.
222

Las Traviatas
Directora: Jackeline Gómez Romero PAG.
224

Tambores en la noche
Directora: Doris Sarria Valencia PAG.
226

Estamos en el aire
Director: Jesús María Mina PAG.
228

EDITORIAL

La facultad de Artes escénicas y su programa de licenciatura presentan un nuevo número de la revista *Papel Escena*. Lograr continuidad en las revistas en una universidad pública significa enfrentarse a una serie de obstáculos de financiación, de producción intelectual, de formación de comunidad lectora interesada por investigaciones especializadas, es por eso nuestro objetivo entregar periódicamente nuevas publicaciones, que den cuenta del estado del arte en los estudios escénicos. Constantemente docentes y estudiantes producen creaciones, reflexiones, investigaciones que deben difundirse y ampliar la red de aprendizaje.

Publicar *Papel escena* en medio de la actual coyuntura de la educación pública es de enorme valía porque muestra la gama de posibilidades que entrega asumir la creación escénica, los estudios teatrales desde puntos de vista integradores, que se preocupan más allá de una aplicación disciplinar, por la transformación social desde la educación artística, por eso se tocan temas de alta sensibilidad que dimensionan a problemas humanos trascendentales y cotidianos perspectivas surgidas en la academia.

Como es habitual presentamos en esta versión 16 las secciones que agrupan las propuestas en torno a el quehacer escénico, un espacio para la historia, la escritura, la representación, la adaptación, la crítica, la intervención, la inclusión. Así abre este número con “Memoria de papel” dedicada en esta ocasión al recuerdo del actor Helios Fernández quien en su *Relato de vida* nos cuenta los primeros tiempos del teatro en Cali, los procesos vividos como génesis de nuestra actualidad, sus reminiscencias ayudan a entender las transformaciones ocurridas en torno a la creación teatral, la academia, el ejercicio actoral y la postura política de la comunidad involucrada en estas dinámicas.

La segunda sección titulada “Escena investigativa” presenta seis artículos que dan cuenta de tendencias recientes, en desarrollo preocupadas por trascender el aula como eje de la educación. El primer ensayo del investigador y pionero en filosofía del teatro Jorge Dubatti se titula *Teatrología latinoamericana contemporánea*, presenta el estado del arte sobre la investigación en teatro desde tres dimensiones: transdisciplina, metadisciplina y teórica, que permiten dimensionar la importancia que ha tomado la reflexión sobre este saber, desde la creación, la actuación, la investigación, está claro que el teatro es arte, medio, herramienta, proceso, vivencia, cotidianidad, postura política y esta complejidad reaviva los aportes y conexiones de la experiencia artística, la educación y la creación.

En segunda instancia presentamos el texto *La voz teatral en la escuela. Un contenido integral e integrador para la infancia* escrito por Camilo Andrés Urrego Martín y Diana Patricia Huertas Ruiz, licenciados en Artes escénicas que presentan los resultados de su investigación-proyecto de aula sobre la importancia de trabajar la voz en la segunda infancia, como parte del proceso educativo que favorece la comunicación, la seguridad en sí mismo, la identidad, el reconocimiento del otro y la creación-representación artística.

La maestra y dramaturga Ruth Rivas Franco presenta en esta ocasión su ensayo *Democratización del acceso a la cultura, formación de públicos para el teatro y Marketing Relacional*, en el que presenta los antecedentes y las bases conceptuales sobre la cartografía del público teatral en Cali, investigación que explora las relaciones entre creador-público y las dinámicas de los espectadores que asisten a las salas de teatro que existen en la ciudad.

La investigadora y docente Ruth Dayana Torrealba en *Desdibujando los límites entre arte, pedagogía y discapacidad* explora la problemática y las posibilidades de l@s docentes que realizan procesos de enseñanza-aprendizaje con población no vidente; su experiencia en el Laboratorio de expresión corporal

y sonora muestra una oportunidad de labor e investigación que toma en cuenta aportes de teorías y prácticas pedagógicas. En el quinto artículo titulado *Odissea de la educación moderna* el profesor e investigador José Heriberto Ortega reflexiona sobre la educación como herramienta de inserción social, capaz de moldear-transformar-guiar al individuo; también invita a reevaluar distintos conceptos del hecho educativo, así como el papel de la familia y la madre como instituciones sociales anteriores a la escuela; su investigación es importante porque cuestiona a quien enseña respecto al alcance que debe tener el poder de influenciar las subjetividades de l@s estudiantes. En sexto lugar, presentamos el artículo *Sanación y transformación a través del arte: el teatro para la reconciliación* del profesor e investigador Angelo Miramonti, quien con su investigación en curso espera sistematizar un conjunto de métodos para la intervención en procesos de reconciliación con poblaciones afectadas por conflictos de actores armados; el maestro propone técnicas del teatro participativo que, junto al potencial de la expresión estética y el acompañamiento psico-social ejercidos por docentes, puedan encauzar las heridas y los fantasmas de los asistentes en expresiones cargadas de creatividad y energía sanadora. Seguimos con el artículo *Reflexión sobre el proceso de creación del personaje NY en la obra de teatro Niños ratas de Genny Cuervo* de Mateo Rose, estudiante de 8º semestre de la Licenciatura en Artes Escénicas, quien comparte su experiencia al interpretar a FedeElCapoXD, un ‘niño rata’, término que aúna problemáticas de la era digital; su reflexión es interesante porque muestra un modelo de niño *hater*, niños ansiosos que “tienen un mundo a su disposición y no tienen control sobre este”, modelo a partir del cual se entienden cuestiones referidas a personalidades y actividades de la vida ociosa en la red; el artículo es a la vez un llamado para asumir la dirección de nuestras subjetividades, cada vez más mediatizadas y fantasmales. Terminamos esta sección con el trabajo de la estudiante Lina Rivera Giraldo que se titula *Rojo* y está basado en la pintura *La adolescencia* de la artista colombiana Débora Arango, autora censurada y cuestionada por criticar “las visiones de la mujer propias de la época”; la obra es reveladora por el contexto histórico y

político de la pintora colombiana que critica los estereotipos de dominación de género, para Lina Rivera el *Rojo* es el color que marca la transición en la vida de Antonia, su personaje, y nos lleva a reflexionar sobre un conjunto de símbolos que se disparan a propósito del color de un vestido y que significan la subordinación cultural de las mujeres.

En la sección “Galería de papel” presentamos la serie fotográfica *Festival Brújula al sur. 2017-2018* de Leonardo Linares. (Leo de la Parca), que muestra la importancia del registro en cámara de la representación teatral como una nueva manera de representación, capaz de crear “un testimonio invaluable de las artes escénicas”; de esta serie nace la fotografía de portada donde aparece la estudiante y actriz de la Licenciatura en Artes Escénicas Ángela Pacheco representando su monólogo-adaptación del personaje Úrsula de la obra de *Cien años de soledad*. Continuamos con la sección “Estreno de papel” en la que presentamos la obra *Expediente Hamlet* de la dramaturga y profesora Jackeline Gómez Romero, adaptación del clásico de Shakespeare; esta intervención dramaturgica es un adelanto de la investigación en curso “La apropiación y posesión de la tierra: proyecto escénico para la configuración del texto espectacular expediente Hamlet”.

Para finalizar, entregamos en la sección de “Repertorio” 5 obras que la comunidad de Bellas Artes tiene preparadas para presentar en esta temporada: *La cena* dirigida por José Manuel Rodríguez Sterling, *Pernicia Niquitao* de la autora Victoria Valencia, dirigida por Leonelia M. González, *Las Traviatas* del autor Lluís Millá y Gación, dirigida por Jackeline Gómez Romero, *Tambores en la noche* del autor Bertold Brecht, dirige Doris Sarria Valencia y Oswaldo Alfonso Hernández Dávila y *Estamos en el aire* del autor Marco Antonio de la Parra, dirige Jesús María Mina.

IDA VALENCIA ORTIZ.

